



3.2.2016 TEM/260/02.03.02/2013

Anvisning av arbets- och näringsministeriets energiavdelning

om metod för beräkning av råoljeekvivalenter för importerade petroleumprodukter samt om metod för beräkning av hållna lager

Med stöd av 37 § i arbets- och näringsministeriets arbetsordning (1750/2015) utfärdas följande anvisning:

1 §

Syfte

Genom denna anvisning sätts bilagorna I och III till rådets direktiv 2009/119/EG om skyldighet för medlemsstaterna att inneha minimilager av råolja och/eller petroleumprodukter, nedan *direktivet*, i kraft.

2 §

Metod för beräkning av råoljeekvivalenter för importerade petroleumprodukter

De råoljeekvivalenter för importerade petroleumprodukter som avses i artikel 3 i direktivet ska beräknas enligt följande:

Råoljeekvivalenterna för importerade petroleumprodukter erhålls genom att summera nettoimporten av följande produkter: råolja, naturgasvätskor (NGL), insatsvaror eller insättningsmaterial för raffinering samt övriga kolväten (enligt definitionen i bilaga B avsnitt 4 till förordning (EG) nr 1099/2008, anpassad för att ta hänsyn till eventuella lagervariationer, minskad med 4 % för att ta hänsyn till naftautbyte, (eller, om medelvärdet för naftautbyte inom landets gränser överstiger 7 %, minskad med den faktiska nettokonsumtionen av nafta eller med medelvärdet för naftautbyte), och lägga detta till nettoimporten av alla övriga petroleumprodukter utom nafta, som också ska anpassas för att ta hänsyn till lagervariationer, och multipliceras med 1,065.

Den internationella marina bunkringen tas inte med i beräkningen.

3 §

Metod för beräkning av hållna lager

Den följande metoden ska tillämpas vid beräkningen av lagernivåerna:

Utan att det påverkar det fall som avses i direktivets artikel 4.3 kan ingen mängd räknas som lager mer än en gång.

Råoljelagren minskas med 4 %, motsvarande medelvärdet för naftautbyte.

Lagren av nafta liksom lagren av petroleumprodukter som bunkras internationellt för marina ändamål tas inte med i beräkningen.

Övriga petroleumprodukter tas med i beräkningen av lagren genom ta med alla andra lager av petroleumprodukter som identifieras i bilaga C punkt 3.1 första stycket i förordning nr 1099/2008, och råoljeekvivalenten beräknas genom att multiplicera mängderna med faktorn 1,065.

I beräkningen av lagren kan man ta med innehavda mängder:

- raffinaderiernas cisterner,
- i lastterminalerna,
- i matartankarna till oljeledningarna,
- i tankläktarna,
- i oljetankfartyg för kusttrafik,

- i oljetankfartyg i hamn,
- i bunkerfartyg i inhemsk trafik,
- längst ner i tankarna,
- i form av driftlager,
- hos stora konsumenter enligt lagstadgade skyldigheter eller andra direktiv som utfärdats av offentliga myndigheter.

Dessa mängder kan, med undantag för sådana kvantiteter som hålls i raffinaderitankar, i pipelines eller i bulkterminaler, däremot inte tas med i beräkningen av de särskilda lagrens nivåer, då dessa nivåer inte räknas samman med beredskapslagren.

Följande får inte tas med i beräkningen:

- a. Ännu inte producerad råolja.
- b. Mängder som befinner sig
 - i oljeledningar,
 - i järnvägstankvagnar,
 - i bunkrar på oceangående fartyg,
 - på bensinstationer och i detaljhandeln,
 - hos andra konsumenter,
 - i oljetankfartyg till havs,
 - i militära lager.

Vid beräkningen av lagren ska medlemsstaterna minska de beräknade lagrade mängderna med 10 % enligt föregående. Denna minskning gäller alla mängder som tas upp i en beräkning.

Minskningen med 10 % ska dock inte göras vid beräkningen av särskilda lager, och inte heller vid beräkningen av nivån på särskilda lager av olika kategorier när dessa särskilda lager eller kategorier inte betraktas tillsammans med beredskapslagren, bland annat för att kontrollera iakttagande av de miniminivåer som åläggs i artikel 9 i direktivet.

4 §

Ikraftträdande

Denna anvisning träder i kraft den 3 februari 2016.

Helsingfors den 3 februari 2016

Riku Huttunen
Avdelningschef,
överdirektör

Hannu Lipponen
Specialforskare